

Hotline Nachbarschaftshilfe

Telefon: 071 388 32 51
E-Mail: hotline@svrg.ch

URNENABSTIMMUNG

Die Flawiler Stimmberechtigten haben an der Urnenabstimmung vom 19. April 2020 sowohl der Verwendung des Rechnungüberschusses als auch der Jahresrechnung 2019 der Gemeinde Flawil deutlich zugestimmt.

» SEITE 2

STRASSENSANIERUNG

Im Rahmen des Strassensanierungsprogrammes werden im Jahr 2020 verschiedene Projekte in Angriff genommen, nämlich die Stickerstrasse, der Sonnegweg und die Bergstrasse.

» SEITE 7

ABSTIMMUNGSERGEBNIS

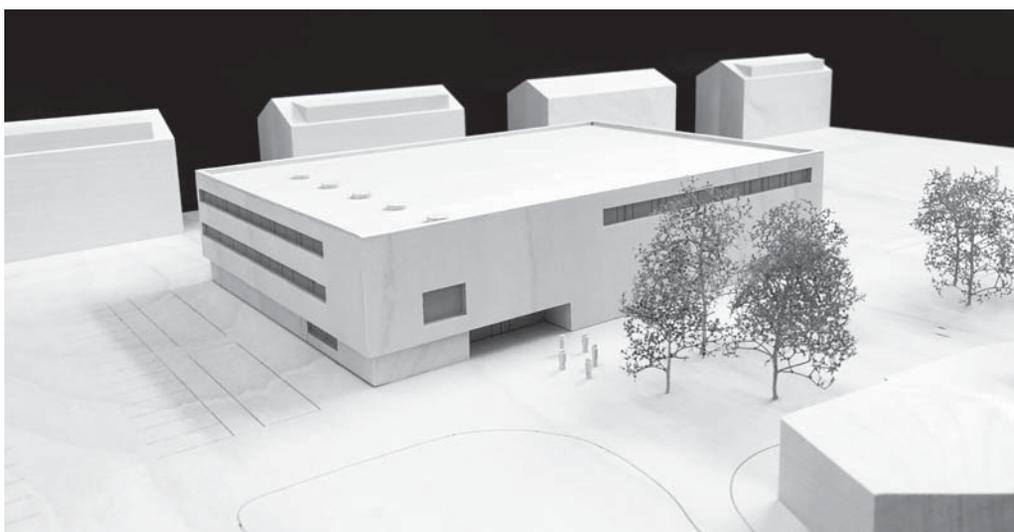
Anstelle der Bürgerversammlung stimmten die Stimmberechtigten der Gemeinde Degersheim am 19. April 2020 schriftlich über die Jahresrechnung 2019 sowie den Voranschlag 2020 ab. Beide Vorlagen wurden deutlich angenommen.

» SEITE 7

Empfehlung des Bundesrats:

«Bleiben Sie zu Hause, insbesondere, wenn Sie alt oder krank sind. Es sei denn, Sie müssen zur Arbeit gehen und können nicht von zu Hause aus arbeiten; es sei denn, Sie müssen zum Arzt oder zur Apotheke gehen; es sei denn, Sie müssen Lebensmittel einkaufen oder jemandem helfen. Der Bundesrat und die Schweiz zählen auf Sie!»

Neubau Turnhalle/Musikschulzentrum Feld: Auswertung der Vernehmlassung



Im Allgemeinen wird das Projekt «Neubau Turnhalle und Musikschulzentrum Feld inklusive Heizzentrale» von den Vernehmlassungsteilnehmenden sehr befürwortet.

FLAWIL Der Gemeinderat hat Ende Oktober 2019 in zweiter Lesung das Projekt «Neubau Turnhalle und Musikschulzentrum Feld» genehmigt und beschlossen, dieses mit dem Projekt «Heizzentrale» zu kombinieren. Mit dem dazugehörigen Vernehmlassungsbericht wurde die Bürgerschaft eingeladen, sich bis Anfang März 2020 zum Projekt zu äussern. Während der Vernehmlassungsfrist sind über 100 Rückmeldungen eingegangen. Die Vernehmlassungsantworten wurden sorgfältig ausgewertet. Das Echo ist grundsätzlich positiv.

108-mal wurde die Möglichkeit genutzt, sich zwischen dem 11. Januar und dem 1. März 2020 zum Projekt «Neubau Turnhalle und Musikschulzentrum Feld inklusive Heizzentrale» zu äussern. Die Rückmeldungen kommen vor allem von Sportvereinen beziehungsweise ihren Mitgliedern, dann aus politischen, gewerblichen sowie kirchlichen Kreisen und schliesslich auch von vielen einzelnen Flawilerinnen und Flawilern. Das Projektteam hat die Antworten in der Folge gelesen, geordnet, zusammengefasst und ausgewertet.

Hohe Befürwortung

Im Allgemeinen wird das Projekt von den Vernehmlassungsteilnehmenden sehr befürwortet.

So zeigt sich, dass der Neubau von Turnhalle und Musikschulzentrum inklusive Heizzentrale einer Sanierung klar vorgezogen wird. Auch eine deutliche Zustimmung erhält die Positionierung des geplanten Neubaus an gleicher Lage wie der

Der Gemeinderat hat eine Projektvariante in Auftrag gegeben. Im Kern soll diese aus einer Dreifachturnhalle bestehen.

heutige Turnhallenkomplex sowie dessen Kombination beziehungsweise Ergänzung mit dem Musikschulzentrum und der Heizzentrale. Zu Letzterer liegen inzwischen auch die zustimmenden Stellungnahmen der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde und der Genossenschaft für Seniorenwohnungen Flawil vor. Einzig der vorgeschlagene Verzicht auf ein Provisorium während der Bauphase wird von den Vernehmlassungsteilnehmenden mehrheitlich bedauert.

Viele Anregungen und Wünsche

Nebst der allgemeinen Zustimmung haben die Vernehmlassungsteilnehmenden auch viele Anregungen geäussert. Das eindeutig wichtigste Anliegen ist die Planung einer vollständigen Dreifachturnhalle nach Norm des Bundesamts für

Folgetext von Seite 1

Sport anstelle der vorgeschlagenen Doppeltturnhalle B. Und dann sind da noch viele Wünsche: Der Bau in Holz statt in Beton, mehr Garderoben, Aussengarderoben, mehr Aussentoiletten, ein grösserer Aussengeräterraum mit direktem Zugang zum Aussenbereich, ein zweites Treppenhaus, eine breitere Galerie mit Treppenstufen für die Zuschauerinnen und Zuschauer oder ein Konzertraum sowie Bandräume im Untergeschoss.

Was macht der Gemeinderat damit?

Der Gemeinderat hat die Vernehmlassungsauswertung an seiner Sitzung von Ende März zur

Kenntnis genommen. Er bedankt sich bei allen Vernehmlasserinnen und Vernehmlassern für die rege Teilnahme und hat beschlossen, am bestehenden Projekt wenige Korrekturen vorzunehmen. So sollen namentlich die Fassadengestaltung in Holz, der Zugang zu den Hallen sowie der direkte, vergrösserte Zugang vom Aussengeräterraum zum Aussenbereich nochmals bearbeitet werden. Ergänzend dazu gibt der Gemeinderat die Ausarbeitung einer Projektvariante mit Dreifachturnhalle in Auftrag. Die Sporthallenlänge wird dabei um rund fünf, die Sporthallenbreite um rund drei Meter vergrössert. Dies ergibt auch für die restliche Raumanordnung und für die Konstruktion des

Gebäudes neuen Gestaltungsraum. Der Gemeinderat hat für diese Projektvariante einen Nachtragskredit von 120 000 Franken bewilligt.

Wie weiter?

Das Projektteam wird für diese Projektphase mit einem Mitglied der IG Sport erweitert. Die Erarbeitung der Projektvariante erfolgt noch in diesem Jahr. Anschliessend wird der Gemeinderat das weitere Vorgehen beschliessen und ein ausführliches Abstimmungsgutachten erarbeiten. Es ist vorgesehen, dass die Bürgerschaft im ersten Halbjahr 2021 an der Urne über das Vorhaben befinden kann.

Haus an der Neugasse 10 ist wieder bewohnt

FLAWIL Die Gemeinde Flawil ist Eigentümerin des Grundstücks an der Neugasse 10 in Flawil. Auf dem Grundstück befindet sich ein typisches Stickerhaus, das zuletzt leer stand. Nun ist vorübergehend eine Flüchtlingsfamilie ins Haus eingezogen.

Der Gemeinderat will inskünftig die Bodenpolitik im Stickerquartier bedeutend aktiver mitgestalten. Deshalb wird derzeit die Idee einer Immobiliengesellschaft für das Stickerquartier vertieft geprüft (*FLADE-Blatt vom 21. Februar 2020*). Bis sich diese Pläne konkretisieren, steht die Liegenschaft an der Neugasse 10 für eine Zwischennutzung zur Verfügung. Vorübergehend wird das Haus von einer Flüchtlingsfamilie aus Somalia bewohnt. Die Grossfamilie wohnte bereits in Flawil. Die bisherige Unterkunft war für sie jedoch nicht geeignet.

Flawiler Stimmberechtigte sagen zweimal deutlich Ja

FLAWIL Die Flawiler Stimmberechtigten haben sowohl der Verwendung des Rechnungsüberschusses als auch der Jahresrechnung 2019 der Gemeinde Flawil deutlich zugestimmt. Die Stimmbeteiligung betrug 30,9 Prozent.

Wegen des Coronavirus und der damit verbundenen bundesrätlichen Massnahmen hat der Gemeinderat Flawil beschlossen, die Bürgerversammlung vom 28. April 2020 abzusagen. Deshalb hat der Rat eine Urnenabstimmung angeordnet. Die Flawiler Stimmberechtigten haben deshalb am 19. April 2020 an der Urne über die Gewinnverwendung und die Jahresrechnung 2019 abgestimmt.

Der Verwendung des Rechnungsüberschusses haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit 1408 Ja-Stimmen gegen 286 Nein-Stimmen deutlich zugestimmt. Auffallend bei der Abstimmungsfrage zur Gewinnverwendung ist die hohe Anzahl ungültiger Stimmen. Einige Stimmberechtigte beantworteten die Frage mit «a» oder

«b» statt mit einem «Ja» oder einem «Nein». Auf das deutliche Abstimmungsergebnis hatten die ungültigen Stimmen jedoch keinen Einfluss. Der Gemeinderat beantragte der Bürgerschaft, drei Millionen Franken des Gewinns 2019 zur Vorfinanzierung des Neubaus Turnhalle und Musikschulzentrum Feld zu verwenden. Zudem schlug der Rat den Stimmberechtigten vor, den Restbetrag von knapp 2,75 Millionen Franken in die Ausgleichsreserve zu legen. Der Gemeinderat beabsichtigt, den zur Einlage in die Ausgleichsreserve vorgeschlagenen Betrag in den kommenden Jahren zur Senkung des Steuerfusses einzusetzen. Der Jahresrechnung 2019 der Gemeinde Flawil haben die Stimmberechtigten mit 1751 Ja-Stimmen gegen 86 Nein-Stimmen ebenfalls deutlich zugestimmt. Der Abschluss 2019 weist einen Ertragsüberschuss von 5,75 Millionen Franken aus. Im Budget war ein Gewinn von 8200 Franken vorgesehen.

Alle Informationen zum Abstimmungssonntag sind unter der Rubrik «Politik → Abstimmungen & Wahlen» zu finden.

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.95/Minute ab Festnetz)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100 % Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 1. Mai 2020

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 23. April 2020

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 28. April 2020

BAUGESUCHE

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Wegen des Coronavirus wird die Bevölkerung gebeten, nur noch in dringenden Fällen ins Gemeindehaus zu kommen. Aus diesem Grund ist die Akteneinsicht nur auf telefonische Voranmeldung

(071 394 1772) möglich. Auf Anfrage und nach Möglichkeit werden die Unterlagen auch gerne per E-Mail oder per Post zugestellt.

Öffentliche Auflage vom 27. April bis 11. Mai 2020, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Evelyne und Ivo Lanter, Rosenhügelstrasse 16, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 065/2020, Abbruch und Ersatzbau Garage, Grundstück Nr. 2660, Vers.-Nr. Abbruch 2195, Rosenhügelstrasse 16, Flawil

Absage Zopfaktion

VEREIN Aufgrund der aktuellen Lage wegen des Coronavirus sieht sich der Blauring Flawil gezwungen, die Zopfaktion vom Sonntag, 10. Mai 2020, abzusagen. Trotz allen Umständen wünscht der Blauring Flawil allen schöne Frühlingstage und weiterhin gute Gesundheit. eing.

Absage der Vereinsreise

VEREIN Wegen des Coronavirus hat der Vorstand der Frauengemeinschaft Flawil entschieden, die Vereinsreise vom 4. Juni 2020 abzusagen. Im Jahr 2021 wird wieder eine schöne Reise präsentiert. eing.

Velomarkt findet nicht statt

Wegen den vom Bundesrat verordneten Massnahmen gegen das Coronavirus findet der Flawiler Velomarkt am Samstag, 25. April 2020, nicht statt. Die Organisatoren haben entschieden, in diesem Jahr keinen Velomarkt durchzuführen. Der nächste Velomarkt findet somit im April 2021 in Flawil statt. eing.

ABFALLKALENDER

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 30. April 2020, 7.00 Uhr

Sonderabfälle/Gifte, Freitag, 1. Mai 2020, 15.00 bis 17.00 Uhr, und Samstag, 2. Mai 2020, 9.30 bis 10.30 Uhr. Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6.



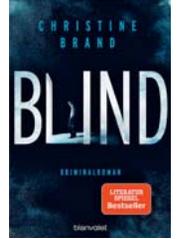
Buchtipp

Krimi zum Thema «Blind»

Ein ungewöhnlicher Kriminalroman von Christine Brand steht in der Gemeindebibliothek Flawil zur Ausleihe bereit. Im Zentrum stehen Nathaniel und Carole.

Nathaniel ist blind, doch zusammen mit seiner eigenwilligen Blindenhündin Alisha meistert er seinen Alltag. Gerne bedient er sich auch der App «be my eyes», bei der Blinde mit Sehenden über Videochat verbunden werden und sich so deren Augen «leihen». Als er zu einer Familienfeier eingeladen wird und ein bestimmtes Hemd anziehen möchte, wird er über die App mit der hochschwangeren Carole verbunden. Mitten im Gespräch ertönen Schritte, eine Frage von Carole, ob da jemand sei, und danach ein Schrei, ein Aufprall, ein schleifendes Geräusch und dann ist die Leitung tot. Nathaniel glaubt, Zeuge eines Ver-

brechens geworden zu sein. Doch niemand schenkt seinen Worten Glauben, schon gar nicht die Polizei. Diese glaubt, sein fehlendes Augenlicht verleihe ihm eine blühende Fantasie, und ausser Caroles Vornamen weiss er nichts von ihr. Zusammen mit der TV-Reporterin Milla macht er sich auf die Suche und begibt sich dabei selbst in Gefahr. Ein ungewöhnlicher Krimi, der Einblicke in die Ermittlungsstrategie der Polizei und in die Arbeitsabläufe von Journalisten gewährt. Vor allem aber Nathaniels «Blickwinkel», seine eingegrenzten Möglichkeiten und die viel umständlicheren Nachforschungen heben das Buch von der breiten Masse ab.



Kathrin Mettler, Gemeindebibliothek Flawil

Coronavirus: wichtige Informationen und Links

FLAWIL/DEGERSHEIM Der Bundesrat lockert schrittweise die von ihm verordneten Massnahmen gegen das Coronavirus. Ab Montag, 27. April 2020, können Spitäler wieder sämtliche, auch nicht-dringliche Eingriffe vornehmen und ambulante medizinische Praxen sowie Coiffeur-, Massage- und Kosmetikstudios ihren Betrieb wieder aufnehmen. Baumärkte, Gartencenter, Blumenläden und Gärtnereien dürfen wieder öffnen. Dies hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 16. April 2020 entschieden. Wenn es die Entwicklung der Lage zulässt, sollen am Montag, 11. Mai 2020, die obligatorischen Schulen und die Läden wieder öffnen. Nachfolgend ein Überblick über die wichtigsten Informationen und Links.

Auf der Homepage der Gemeinde Flawil, www.flawil.ch, werden die Rubriken «Coronavirus: Gemeinde informiert» und «Coronavirus: Schule informiert» regelmässig aktualisiert. Nachfolgend die entsprechenden Links:

«Coronavirus: Gemeinde informiert»: www.flawil.ch/aktuelles/coronavirus.html/446

«Coronavirus: Schule informiert»: www.flawil.ch/aktuelles/coronavirus-schule-informiert.html/448

Die Gemeinde Degersheim hat auf der Website www.degersheim.ch eine Übersicht zusammengestellt, wo diverse Links, Dokumente und Informationen zu finden sind, welche in der momentanen Situation hilfreich sind. Nachfolgend der Link:

www.degersheim.ch/DE/104/InformationenzumCoronavirus.htm

Bundesrat lockert schrittweise die Massnahmen

Aufgrund der epidemischen Entwicklung und gestützt auf Empfehlungen der Wissenschaft lo-

ckert der Bundesrat ab Montag, 27. April 2020, die Massnahmen zum Schutz der Bevölkerung vor dem Coronavirus. Bis Anfang Juni sind weitere Lockerungsschritte geplant.

Erste Etappe am 27. April 2020

In der ersten Etappe lockert der Bundesrat ab 27. April 2020 die Massnahmen bei Einrichtungen, die nur eine geringe Anzahl direkter Kontakte aufweisen, Schutzkonzepte einfach umsetzen können und keine bedeutenden Personenströme verursachen. Die Massnahmen im stationären medizinischen Bereich werden gelockert, Spitäler dürfen wieder alle Eingriffe vornehmen. Ebenso können ambulante medizinische Praxen ihren normalen Betrieb wieder aufnehmen und wieder sämtliche, auch nicht-dringliche Eingriffe vornehmen. Dazu gehören unter anderem Praxen für Zahnmedizin, Physiotherapie und medizinische Massage. Damit sollen auch negative Folgen verhindert werden, die durch einen Verzicht auf Behandlungen und Untersuchungen entstehen könnten.

Betriebe mit personenbezogenen Dienstleistungen mit Körperkontakt können ebenfalls wieder öffnen, zum Beispiel Coiffeurgeschäfte, Massagepraxen, Tattoo-Studios und Kosmetiksalons. Geöffnet werden auch Bau- und Gartenfachmärkte sowie Gärtnereien und Blumenläden. Zudem können auch unbediente öffentliche Einrichtungen wie Waschanlagen wieder öffnen. Schliesslich wird die Limitierung auf den engen Familienkreis bei Beerdigungen wieder aufgehoben. Ab 27. April 2020 werden zudem die Sortimentsbeschränkungen in Lebensmittelläden aufgehoben. Wenn sich Güter des täglichen Bedarfs und weitere Güter auf der Verkaufsfläche der Lebensmittelläden befinden, dürfen sie verkauft werden.

Zweite und dritte Etappe

In der zweiten Etappe sollen ab dem 11. Mai 2020 die obligatorischen Schulen sowie die Einkaufs-

läden und Märkte wieder öffnen. Den Entscheid darüber will der Bundesrat am 29. April 2020 fällen. Am 8. Juni 2020 sollen in einem dritten Schritt die Mittel-, Berufs- und Hochschulen wieder Präsenzveranstaltungen abhalten dürfen. Gleichzeitig sollen Unterhaltungs- und Freizeitbetriebe wie Museen, Bibliotheken, botanische Gärten und Zoos wieder öffnen und das Versammlungsverbot gelockert werden. Die Details zu dieser Etappe will der Bundesrat am 27. Mai 2020 beschliessen. Über weitere Etappen hat der Bundesrat noch keine Beschlüsse gefasst. Ab wann Grossveranstaltungen wieder möglich sein werden, entscheidet er in einer seiner nächsten Sitzungen.

Etappen je nach Entwicklung der Epidemie

Der Übergang von einer Etappe zur nächsten erfolgt dann, wenn es zu keinem deutlichen Anstieg von Coronavirus-Fällen gekommen ist. Zwischen den einzelnen Schritten muss genügend Zeit verstreichen, um die Auswirkungen der Lockerungen beobachten zu können. Kriterien sind die Anzahl Neuinfektionen, Spitalweisungen und Todesfälle sowie die Spitalbelegungszahlen. Sobald die Fallzahlen in der Schweiz ausreichend gesunken sind, werden die Kantone die konsequente Rückverfolgung von Infektionsketten wieder aufnehmen. Dazu werden eine erweiterte Teststrategie, ein Contact-Tracing-Konzept und eine App entwickelt, die über Kontakte mit infizierten Personen informiert. Die Massnahmen zum Abstandhalten und zur Hygiene bleiben gültig und wichtig. Besonders gefährdete Personen sollen weiterhin zu Hause bleiben.

Informationen des Bundesamts für Gesundheit zum Coronavirus sind auf www.bag.admin.ch zu finden.

Flawiler Fachgeschäfte

Der Normalität entgegen!

In kleinen Schritten werden die Massnahmen gelockert. Wir freuen uns auf diese Veränderung. Hier erfahren Sie aktuell, welche Flawiler Detaillisten Ihnen Ihre Dienstleistungen wie und wo anbieten.

Adler Optik & Akustik: (Geschäft offen, bitte tel. voranmelden)

Kontaktlinsen, Pflegemittel, Brillen und Batterien für Hörgeräte können Sie telefonisch, **071 393 37 37**, oder online, adleroptik.ch, bestellen. Lieferung kostenlos.

Ameisen Apotheke: (Geschäft offen)

Bestellen Sie Ihre Medikamente bis 10.30 Uhr per E-Mail ameisenapo@active.ch, oder telefonisch, **071 393 15 69**. Wir liefern Ihnen Bestelltes am gleichen Tag vor die Haustüre.

Bäckerei Keller's verwöhnt: (Bäckerei offen Flawil & Degersheim)

Hauslieferungs-Service: Brote (auch als Frischback-Variante), Patisserie, Torten, Milch, Käse, Joghurt, Eier, Hefe etc.. Bestellen Sie per E-Mail info@cafekeller.ch oder telefonisch **071 390 09 30**.

Bikecenter Flawil / Degersheim:

Service und Reparaturen während den gewohnten Öffnungszeiten. Telefonische Anmeldung **071 393 13 14**, oder per E-Mail info@bikecenterflawil.ch.

Blumen Belser Flawil: (ab 27. 04. 2020 wieder geöffnet)

Blumen-Hauslieferung für Ihr Heim und Anlässe. Bestellung per Telefon **071 393 15 52** oder unter www.blumenbelser.ch.

Blumenheini Flawil / Degersheim: (ab 27. 04. 2020 wieder geöffnet)

Bestellen per Telefon oder im Onlineshop www.blumenheini.ch. Ab Montag, **27. 04. 2020** begrüßen wir Sie wieder persönlich oder mit der Selbstbedienung.

Bossart Modehaus, Flawil

Unsere Modehäuser sind immer noch geschlossen. Online sind wir für Sie präsent. Vielfältig modische Online-Angebote finden Sie unter www.bossartmode.ch oder www.modebox.ch.

Brändli Uhren – Schmuck:

Unser Geschäft ist geschlossen. Wir arbeiten im Atelier weiter und sind für Sie in Sachen Uhren oder Schmuck erreichbar. Telefonisch: **071 393 13 59**, per E-Mail: info@braendli-uhren-schmuck.ch.

Confiserie Dober AG: (Geschäft offen)

Auswählen und bestellen. Wir liefern Ihnen alle Produkte inklusive Mittagsmenus nach Hause. Auswahl unter confiserie-dober.ch, Bestellungen telefonisch **071 393 11 89**.

Drogerie Bohl / Vinothek Galluskeller: (Geschäft offen)

Gratis-Hauslieferung in Flawil und angrenzenden Orten. Postversand ab CHF 30.00 gratis. Für Bestellung und Beratung: **071 393 13 81** oder flawil@drogerie-bohl.ch.

DROPA Drogerie Peterer AG: (Geschäft offen)

Hauslieferdienst: Bequem bestellen per E-Mail unter info@peterer-drogerie.ch oder per Telefon **071 394 60 30**.

ETAVIS Grossenbacher AG – Ihr Elektriker in Flawil und Umgebung

Wir sind rund um die Uhr für Sie da. Service und Reparaturen: **071 393 17 08** oder flawil@etavis.ch. Gerne stehen wir Ihnen für die Beratung per Telefon oder vor Ort zur Verfügung.

Fleischfachgeschäft Fürer AG: (Geschäft offen)

Bestellen Sie bis 12.00 Uhr per E-Mail, Telefon oder Fax und wir liefern Ihnen Bestelltes am nächsten Tag bis vor die Haustüre! Tel. **071 393 16 30**, per Fax **071 393 16 56** oder info@metzgerei-fuerer.ch.

Genussbäckerei Lichtensteiger & mocafo: (Geschäft offen)

Lieferung am Vormittag der ofenfrischen Backwaren und dem Take Away Menü. Bestellung bis 14.00 Uhr **071 245 45 15**, per E-Mail an info@genussbaeckerei.ch.

Heiz & Co. Spielwaren:

Hauslieferung in Flawil und den angrenzenden Orten gratis oder per Postversand. Bestellung via Online-Shop www.heizundco.ch oder info@heizundco.ch.

Innendekorationen und Vorhänge Corinna Schiess AG:

Im Moment erreichen Sie uns telefonisch unter **071 951 27 71** oder per E-Mail info@schliess-innendeko.ch. Wir freuen uns auf Sie.

Mazenauer Lebensmittel: (Geschäft offen)

Bestellen Sie per E-Mail mazenauer.flawil@gmail.com oder telefonisch unter **071 393 21 42**. Ihr Auftrag wird am nächsten Tag an die Haustüre geliefert. Auch nach der Corona-Zeit.

MondoCasa Haushalt & Dekoration:

Wir sind für Sie da. Bestellungen per E-Mail hallo@mondo-casa.ch oder per Telefon **071 393 55 65**. Ihre Bestellung liefern wir direkt nach Hause. www.mondo-casa.ch

O. + N. Eigenmann AG Flawil:

Bestellung nehmen wir gerne per Telefon **071 393 55 64** oder per E-Mail info@eigenmannflawil.ch entgegen. Wir haben eine Abholzone im Aussenbereich eingerichtet.

Optik Zuberbühler: (Geschäft offen)

Bitte melden Sie sich im Voraus an. Telefon: **071 393 33 33** oder per E-Mail: info@optik-zuberbuehler.ch. Wir liefern Ihnen Brillen, Kontaktlinsen und Kontaktlinsenpflegemittel nach Hause.

Pius Schäfler AG:

Wir sind telefonisch **071 388 48 48** und per E-Mail info@piusschaefler.ch für Sie erreichbar. Bestellungen ab CHF 50.00 liefern wir kostenlos in der Region aus.

Rüegger Bike-Sport:

Für Service und Reparaturen an Velos und Elektro-Velos bleibt unsere Werkstatt geöffnet. Wir beraten Sie auch gerne telefonisch **071 393 25 42** oder per E-Mail: info@rueegger-bike-sport.ch.

Wollä-Fadä:

Unser vielfältiges Sortiment finden Sie unter www.wollae-fadae.ch. Wir liefern oder versenden Ihnen gerne die passenden Wolle zum Stricken. Bestellungen per E-Mail info@wollae-fadae.ch oder telefonisch **071 393 11 03**.

flawil.ch

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Abstimmungsergebnisse vom 19. April 2020

Die Flawiler Stimmberechtigten haben am 19. April 2020 wie folgt gewählt respektive abgestimmt:

Kantonale Erneuerungswahl der Mitglieder der Regierung (2. Wahlgang)

Stimmen haben erhalten:

– Bucher Laura, St.Margrethen, SP	1075
– Götte Michael, Tübach, SVP	847
– Tinner Beat, Azmoos, FDP	961
– Vereinzelte	23

Stimmbeteiligung: 31,75%

Kommunale Vorlagen	Ja	Nein
1. Verwendung des Rechnungsüberschusses der Gemeinde Flawil Stimmbeteiligung: 30,9%	1408	286
2. Jahresrechnung 2019 der Gemeinde Flawil Stimmbeteiligung: 30,9%	1751	86

Die Detailresultate zum Abstimmungssonntag sind unter der Rubrik «Politik → Abstimmungen & Wahlen» respektive auf der Publikationsplattform zu finden

Gemeinde Flawil www.flawil.ch

Schmerzerfüllt und zutiefst bewegt müssen wir mitteilen, dass unsere langjährige Angestellte

Berit Gossner

26. Oktober 1973 bis 13. April 2020

am Ostermontag verstorben ist.

Berit arbeitete seit 20 Jahren in unserer Physiotherapie-Praxis und über all die Jahre behandelte sie ihre Patientinnen und Patienten mit Feingefühl, Geduld und grosser Herzlichkeit.

Mit ihr verlieren wir eine äusserst liebenswerte, loyale und fachkompetente Mitarbeiterin und Kollegin. Berit hinterlässt eine grosse Lücke in unserer Physiotherapie.

Unsere Gedanken sind bei Roman, Alina und Laurin.

Ute und Pierre Genton
Physiotherapie Unterdorf – Flawil



**Reformierte
Kirchgemeinde
Flawil**

Abstimmung vom 21. Juni 2020

Die ausserordentliche Lage aufgrund des Coronavirus verunmöglichte die Durchführung der Kirchgemeindeversammlung vom 25. März 2020. Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen findet am **Sonntag, 21. Juni 2020**, eine Urnenabstimmung zu folgenden Geschäften statt:

1. Jahresrechnung 2019
2. Verkauf Rosenhügelstrasse 7
3. Steuerplan und Budget 2020
4. Wahlen (Mitglieder der Kirchenvorsteherschaft sowie ein/e Abgeordnete/r in die Synode)
(Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer 2018–2022)

Wahlvorschläge sind bis am 4. Mai, 11 Uhr, an die reformierte Kirchgemeinde Flawil, Lindenstrasse 6a, 9230 Flawil einzureichen.

Informationen zu den Abstimmungsgeschäften finden Sie im bereits zugestellten Jahresbericht 2019. Falls Sie diesen nicht mehr greifbar haben, können Sie ihn auf der Website www.ref-flawil.ch einsehen oder im Sekretariat bestellen (071 394 90 50, sekretariat@ref-flawil.ch).

Gemäss Art. 4 Verordnung der Regierung über Massnahmen im Zusammenhang mit der Bekämpfung des Coronavirus betreffend die Durchführung von Wahlen und Abstimmungen ist die persönliche Stimmabgabe nach Art. 67 ff. des Gesetzes über Wahlen und Abstimmungen vom 5. Dezember 2018 nicht möglich. Das bedeutet, dass am Abstimmungssonntag keine Urne geöffnet sein wird.

Die Stimmberechtigten können ihre Stimme ab Erhalt des Abstimmungsmaterials brieflich abgeben. Diese muss **spätestens am Sonntag, 21. Juni 2020, bis 11.00 Uhr** bei der reformierten Kirchgemeinde Flawil eintreffen.

Die Stimmberechtigten erhalten die Stimmzettel mit dem Stimmmaterial spätestens am 29. Mai 2020 (amtliche Zustellfrist). Fehlende Unterlagen können bis Donnerstag, 18. Juni 2020, 11.00 Uhr, beim Sekretariat nachbezogen werden.

Reformierte Kirchgemeinde Flawil
www.ref-flawil.ch

Das Leben neu entdecken

Die Frühlingssonne lockt mich ins Freie. Die Wiesen und Wälder zeigen noch klare Spuren des vergangenen Winters, und doch hat der Wandel hin zum Leben schon längst begonnen, denn die grüne Kraft der Natur gewinnt immer mehr an Boden. Diesen Boden will ich dankbar in Empfang nehmen, mich einlassen in die Kraft der Hoffnung, damit auch ich neu aufbrechen kann.

Die kalten Wochen und Tage scheinen fast schon vergessen, weil mich eine innere Stimme der Zuversicht weiterrückt und ich unwegsames Gelände mit kraftvollen Schritten und einer Leichtigkeit problemlos überschreiten kann.

Mit Ostern im Gepäck kann das Leben nur gelingen. Mit der Erfahrung, dass die Dunkelheit durch ein unscheinbares Licht nicht nur erheblich gestört, sondern letztlich dann ganz zerstört wird, darf ich mein Leben wagen.

Immer wieder denke ich zurück an eine Zeit, die nicht wirklich einfach war. Immer wieder ertappe ich mich, dass die Vergangenheit mich immer noch fest im Griff hält. Nur langsam kann ich mich lösen, mich öffnen für eine zauberhafte Welt.

So lade ich dich ein, auch dich zu öffnen, mutig zu sein und dem Leben zu vertrauen. Bald schon werden die Spuren der Kälte und der Isolation



Wissbachschlucht

verschwunden sein, bald schon werden wir inmitten einer saftig grünen Landschaft aufgetankt sein und daran zweifeln, ob es diesen Winter je gegeben hat. – Das ist das Geheimnis von Ostern, das Geheimnis einer Wandlung.

So wünsche ich Ihnen beglückende Begegnungen in der Natur, die Fähigkeit, Erlebtes gut einordnen zu können, und vor allem Freude, die unser Leben neu antreibt.

Roman Brülisauer, Seelsorgeeinheit Magdenau



SEMA

Sonntag, 26. April

Videoimpuls zum Thema Lebenskraft auf www.se-ma.ch oder über youtube (Seelsorgeeinheit Magdenau)

10.30 Kath. Gottesdienst auf TVO oder über Livestream www.bistumsg-live.ch

Unterstützung durch Kollekten

Durch den Wegfall der Gottesdienste fallen auch die Kollekten weg, die wir normalerweise aufnehmen. Die Menschen und Hilfswerke, die auf diese Kollekten angewiesen sind, brauchen auch weiterhin unsere Hilfe und Solidarität. So bitten wir Sie, dieses Jahr eine grössere Spende auf unser Diakonie-Konto der SEMA (IBAN CH69 8080 8006 8951 9555 6, Kath. Pfarramt Flawil) zu überweisen. Wir werden die Geldbeträge unter die verschiedenen Hilfswerke aufteilen. Herzlichen Dank.

KATH. KIRCHGEMEINDE DER REGION FLAWIL-DEGERSHEIM

Urnenabstimmung

Anstelle der ordentlichen Kirchbürgerversammlung findet am Sonntag, 17. Mai, eine Urnenabstimmung statt. Eine persönliche Stimmabgabe ist nicht möglich. Die Stimmunterlagen und der Amtsbericht wurden per Post versendet.

Fehlende Unterlagen können ab Montag, 27. April, bei den Pfarresekretariaten bezogen werden.

www.se-ma.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 15. März, bis 19. April 2020

Im Moment finden in der EMK Flawil keine Gottesdienste und keine Veranstaltungen statt.

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch



Reformierte Kirche Flawil

Trotz räumlicher Distanz möchten wir für Sie da sein. Oftmals tut schon ein Telefongespräch gut. Nehmen Sie Kontakt mit unseren Pfarrpersonen auf, die sich gerne Zeit für Ihre Anliegen nehmen:

- Pfarrerin Melanie Muhmenthaler, Telefon 071 394 90 54
- Pfarrer Mark Hampton, Telefon 071 393 15 03

Ebenfalls bieten wir einen «Poschti- und Unterstützungsdienst» für besonders gefährdete oder erkrankte Personen an. Alle Infos finden Sie auf unserer Website www.ref-flawil.ch. Hier finden Sie auch weitere Ideen und Anregungen für zu Hause.

Natürlich bleiben unsere Kirchen für Sie geöffnet und laden ein zum Innehalten.

Bei Fragen und Anliegen nehmen Sie Kontakt mit dem Sekretariat auf unter Telefon 071 394 90 50.

Sollten sich betreffend Gottesdiensten oder Veranstaltungen kurzfristige Änderungen ergeben, wird dies umgehend auf unserer Homepage oder in der Tagespresse publiziert.

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirche Degersheim

Zu Hause? – mit deiner täglichen Andacht!

Gottesdienste können gegenwärtig keine stattfinden. Es ist aber keineswegs so, dass das geistliche Leben in unserer Gemeinde brachliegt. Wir möchten Sie ermutigen, selbst in der Bibel zu lesen und zu beten. Eine Andacht, die Sie zu Hause feiern können, finden Sie auf unserer Homepage, die Texte der Liturgie liegen in der Kirche auf. Wir halten diese Andacht um 19.00 Uhr beim Abendläuten und sind so im Gebet miteinander verbunden. Gerne nehmen wir uns Zeit für Ihre Anliegen: Wir möchten für Sie da sein. Nehmen Sie telefonisch Kontakt mit unseren Pfarrpersonen auf: Pfarrerin Ute Latuski-Ramm und Pfarrer Markus Ramm, 071 370 03 30.



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 26. April

Audio-/Video-Predigt für Erwachsene und Kinder auf www.fcgf.ch/Predigten

Besuchen Sie uns, Waldau 1 (Habisa-Areal), Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch

Strassensanierungen

DEGERSHEIM Im Rahmen des Strassensanierungsprogrammes werden im Jahr 2020 verschiedene Projekte in Angriff genommen.

Sanierung Stickerstrasse

Der vorgesehene Sanierungsabschnitt erstreckt sich vom Einlenker Stickerstrasse bis zum Einlenker Feldstrasse. Es ist eine Gesamterneuerung vorgesehen. An der heutigen Strassenbreite wird festgehalten. Grössenteils bleiben die heutigen Entwässerungsverhältnisse bestehen und werden im Bereich des Machbaren optimiert. Die bestehenden Einlaufschächte werden ersetzt und mit neuen Ableitungen an die bestehende Kanalisation angeschlossen. Der bestehende Mischwasserkanal wird erneuert und teilweise inwendig saniert. Der Gemeinderat hat für den Strassenbau 403 000 Franken und für Kanalarbeiten 346 800 Franken im Investitionsbudget 2020 eingestellt.

Die Arbeiten wurden an die Toldo Strassen- und Tiefbau AG, Wil, vergeben. Mit den Bauarbeiten wurde bereits begonnen.

Sanierung Sonneggweg

Der vorgesehene Sanierungsabschnitt erstreckt sich ab der Sonneggstrasse bis zur Liegenschaft Sonneggweg 10. Es ist eine Deckbelagssanierung mit Ränderersatz vorgesehen. Die bestehende Strassenbreite wird von 3,50 auf 4,00 Meter ausgeweitet. In einem Teilbereich wird ein neuer Mischwasserkanal als Alternative zur heutigen Strassenentwässerung erstellt. Der Gemeinderat hat für den Strassenbau 237 000 Franken und für Kanalarbeiten 88 000 Franken im Investitionsbudget 2020 eingestellt. Die Arbeiten wurden an die Toldo Strassen- und Tiefbau AG, Wil, vergeben. Mit den Bauarbeiten wird voraussichtlich im Juni begonnen.

Sanierung Bergstrasse

Der vorgesehene Sanierungsabschnitt erstreckt sich ab dem Einlenker Sonnenbergstrasse bis zur Liegenschaft Bergstrasse 43. Es ist eine Gesamterneuerung vorgesehen. An den heutigen Strassen- und Trottoirbreiten wird festgehalten. Die heutigen Entwässerungsverhältnisse bleiben bestehen und werden im Bereich des Machbaren optimiert. Die bestehenden Einlaufschächte werden ersetzt und mit neuen Ableitungen an die bestehende Kanalisation angeschlossen. Der Gemeinderat hat für den Strassenbau 250 000 Franken in der Laufenden Rechnung 2020 eingestellt. Die Arbeiten wurden an die Zani Strassenbau AG, Oberuzwil, vergeben. Mit den Bauarbeiten wird voraussichtlich im August begonnen.

Abstimmung Bürgerversammlung

DEGERSHEIM Aufgrund der Vorgaben des Bundesrates im Zusammenhang mit dem Coronavirus konnte die Bürgerversammlung dieses Jahr nicht stattfinden. Deshalb wurde am 19. April 2020 brieflich über die Jahresrechnung 2019 und den Voranschlag 2020 inkl. Steuerfuss abgestimmt. Beide Vorlagen wurden deutlich angenommen.

Die Degersheimer Stimmberechtigten haben die Jahresrechnung 2019 mit einem Ja-Stimmen-Anteil von 95,3 Prozent (839 Personen) deutlich angenommen. Die Jahresrechnung weist einen Gewinn von einer guten halben Million Fran-

ken aus. Budgetiert waren rund 30 000 Franken. Erstmals konnte der Bürgerversammlung vor einem Jahr eine Steuersenkung von drei Prozenten vorgeschlagen werden. Mit der Senkung des Steuerfusses um weitere drei Prozentpunkte auf 156 Steuerprozente hielt der Gemeinderat Wort, auch im Folgejahr den Steuerfuss zu senken. Das Abstimmungsresultat über Voranschlag und Steuerfuss fiel ebenfalls deutlich aus: 824 Degersheimerinnen und Degersheimer stimmten Ja. Dies entspricht 93,1 Prozent. Bei einem Gesamtaufwand von 24,3 Millionen Franken ist im Voranschlag 2020 ein Ertragsüberschuss von rund 56 000 Franken budgetiert.

ABFALLKALENDER

Aufgrund der ausserordentlichen Lage (Coronavirus) wurde die Papiersammlung in Degersheim vom **Samstag, 25. April 2020**, welche ansonsten vom Skiclub durchgeführt worden wäre, an den ZAB Bazenheid abgetreten.

Bitte legen Sie das Papier und den Karton separat gebündelt (ohne Plastik) bis 7.00 Uhr an den ehemaligen Kehrrechtsammelstellen oder bei den Unterflurbehältern bereit. Sollte Ihr Papier nicht abgeholt worden sein, bitten wir Sie dieses ausnahmsweise direkt beim easydrive Degersheim abzugeben. Vielen Dank für Ihr Verständnis.



Der Gemeinderat Degersheim hat am 21. April 2020 folgendes Inserat auf der Plattform www.publikationen.sg.ch veröffentlicht:

Gemeindeabstimmung vom 19. April 2020 – Resultat

Gemeindevorlagen	Ja	Nein
1. Genehmigung Jahresrechnung 2019 der Politischen Gemeinde Degersheim <i>Stimmbeteiligung 35,1 %</i>	839	41
2. Genehmigung des Voranschlags 2020 Der Politischen Gemeinde Degersheim Inkl. Steuerfussreduktion <i>Stimmbeteiligung 35,2 %</i>	824	61

Rechtsmittel

Binnen einer Frist von vierzehn Tagen seit der Abstimmung kann betreffend diese Abstimmung beim Departement des Innern, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 110 des Gesetzes über Wahlen und Abstimmungen [sGS 125.3] i.V.m. Art. 164f. des Gemeindegesetzes [sGS 151.2]).

Gemeinderatskanzlei Degersheim



Der Gemeinderat Degersheim hat am 24. April 2020 folgendes Inserat auf der Plattform www.publikationen.sg.ch veröffentlicht:

Der Gemeinderat hat am 17. Dezember 2019 gestützt auf Art. 39 ff. des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1) das Projekt für die

Gesamtsanierung Sonneggweg

genehmigt.

Das Strassenbauprojekt, der Teilstrassenplan und der Landerwerbsplan liegen gemäss Art. 41 des Strassengesetzes während 30 Tagen, das heisst vom **24. April 2020 bis 23. Mai 2020** bei der Gemeinderatskanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Grundeigentümer, welche private Rechte abtreten müssen, werden mit persönlicher Anzeige über diese öffentliche Planaufgabe orientiert.

Wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardart, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Degersheim schriftlich und begründet Einsprache erheben. Allfällige Einsprachen haben eine Darstellung des Sachverhaltes, eine Begründung und einen Antrag zu enthalten.

9113 Degersheim, 24. April 2020

Gemeinderat Degersheim

Rätselspass

C	I	A	H	G									
A	U	S	N	A	H	M	S	W	E	I	S	E	
B	R	A	D	B	I	S	N	A	L	V			
A	N	R	U	F	N	E	I	N	N	O	E		
K	R	E	I	S	H	E	L	V	E	T	I	E	R
E	N	E	S	A									
T	E	E	R	T	L								
R	U	T											
O	E	H	R	U	N	Z	E						
L	E	E	G	E	T								
I	B	N	G	V	N	U							
U	D	O	B	E	L	L	I	A	S	S			
W	E	N	D	I	G	R	I	G	E	L	T		
G	I	G	V	E	R	N	I	E	R	E	P	A	
N	N	A	R	B	E	S	A	L	A	E	R		

Der perfekte Platz für Ihr

Anzeige mit 7 Buchstaben

INSEERAT

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

Keine Agenda

Um die Ausbreitung des Coronavirus einzudämmen und zum Schutz der Bevölkerung hat der Bundesrat unter anderem alle öffentlichen und privaten Veranstaltungen verboten. Deshalb sind alle Anlässe in Flawil und Degersheim abgesagt.

Sudoku

4	3	2	8	1	6	7	5	9
9	6	5	4	7	2	8	1	3
8	1	7	3	9	5	4	6	2
5	8	9	1	2	4	6	3	7
3	2	4	7	6	8	1	9	5
6	7	1	5	3	9	2	8	4
7	4	8	9	5	1	3	2	6
1	5	6	2	4	3	9	7	8
2	9	3	6	8	7	5	4	1

©raetsel.ch 391834

BUBENTAL

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: SPIELGRUPPE
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16
 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

23°	19°
SAMSTAG	SONNTAG

PET-Getränkeflaschen

bitte NICHT in den Kunststoff-Sammelsack.

Sie gehören in die kostenlose Separatsammlung.
 Die Umwelt dankt es Ihnen.

Neues Coronavirus

Aktualisiert am 29.3.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

BLEIBEN SIE JETZT ZUHAUSE. RETTEN SIE LEBEN.

Ausser in folgenden Ausnahmen:
 • Home-Office ist nicht möglich und Sie müssen zur Arbeit. Arbeitgeber sind verpflichtet, ihre Mitarbeitenden zu schützen.
 • Sie müssen Lebensmittel einkaufen.
 • Sie müssen zum Arzt/zur Ärztin/zur Apotheke/Drogerie.
 • Sie müssen anderen Menschen helfen.

www.bag-coronavirus.ch

Abstand halten.

Gründlich Hände waschen.

Hände schütteln vermeiden.

In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.

Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra
 Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
 Office fédéral de la santé publique OFSP
 Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
 Uffizi federal da sanadad publica UFSP

Scan for translation